



08

NEO  
Nespresso 24/7:  
Los socios del Club de todo  
el mundo pueden disfrutar  
de una amplia gama de  
servicios exclusivos.



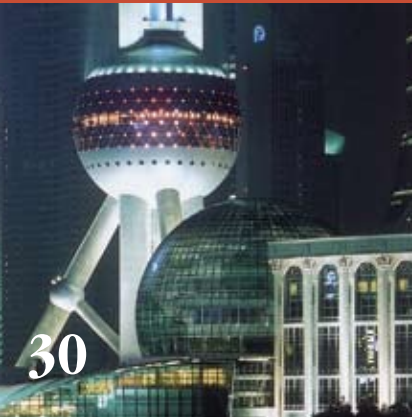
14

SOLO  
Bienvenido al Club: Primeras  
impresiones de la gama de  
cafeteras Nespresso.



42

CULTURA DEL CAFÉ  
Nespresso en todos los  
sentidos. Un viaje sensorial  
por el arte del gusto.



30

VIAJES Y MÁS  
Una visita a Shangai y a las  
nuevas Boutiques  
Nespresso en China.



76



ÍNDICE

**ENTRE NOUS**

Sophie Marceau debutó en Francia en la gran pantalla cuando era adolescente con el clásico juvenil "La Boum". Desde entonces, la parisina y madre de dos niños ha dirigido sus propias películas, ha escrito una novela y ha probado suerte en Hollywood. Tómese un café con una super estrella francesa.

20

Neo

**08 neo** **NOVEDADES NESPRESSO**  
Sólo para socios del Club: Nespresso ofrece una amplia gama de servicios en cualquier momento del día: Una visión general de Nespresso 24/7.

Pleasure & People

**14 solo** **BIENVENIDO AL CLUB**  
5 Preguntas, 25 Respuestas de nuevos socios del Club Nespresso.

**20 entre nous** **SOPHIE MARCEAU**  
La prolífica actriz, directora y escritora francesa se da un respiro con Nespresso.

**26 guía de placeres** **SLOW FOOD AVANZA**  
Presentación del movimiento internacional que exige lo mejor de la vida.

**30 viajes y más** **SHANGAI EN LA CIMA**  
Una visita la Perla de Oriente y las nuevas Boutiques Nespresso de China.

**38 parada en la ciudad** **DE COMPRAS CON NESPRESSO**  
Las boutiques de lujo de todo el mundo que sirven Nespresso.



Great Moment

**40 gran momento** **LA NARIZ Y EL AROMA**  
Un momento Nespresso con una singular perfumista y maestra de los sentidos, Olivia Giacobetti.

**42 cultura del café** **NESPRESSO EN TODOS LOS SENTIDOS**  
Un viaje sensual a las profundidades de la experiencia Nespresso.

**48 gastronomía** **HERENCIA CULINARIA**  
El chef suizo Philippe Rochat es el renombrado heredero de un legado culinario en Crissier.

**54 leyendas** **INSPIRACIÓN**  
Momentos de inspiración con visionarios de nuestros tiempos.



N Style

**56 estilo de vida** **PLACER DE ALTA TECNOLOGÍA**  
Un homenaje a las innovaciones tecnológicas que han revolucionado nuestras vidas.

**60 diseño extraordinario** **MARAVILLAS AL PULSAR DE UN BOTÓN**  
Obras de diseño que logran la excelencia con pulsar un botón.

**64 acción** **EL GANADOR SE LO LLEVA TODO**  
Nos acercamos a la America's Cup.

**66 design news** **INNOVACIÓN EN LA COCINA**  
Obras maestras de la tecnología del hogar.



N Inside

**68 inside** **LA REVOLUCIÓN DEL CAFÉ**  
Hace veinte años, Nespresso se embarcó en su cruzada por lograr el máximo disfrute del café en casa. Una retrospectiva.

**75 inside** **PREGUNTAS & RESPUESTAS**  
Preguntas de los amantes del café. Respuestas de los expertos en café.

**76 servicio** **LA COLECCIÓN NESPRESSO ACCESORIOS Y DIRECCIONES**



**Peter Glaser** ha escrito, de manera prolífica, sobre tecnología y su influencia en la cultura contemporánea. Glaser recibió el prestigioso premio Ingeborg Bachmann Prize de Literatura en 2002. Participa en este número de la Revista Nespresso con motivo de la celebración de las principales innovaciones que han revolucionado nuestras vidas. *Consulte las páginas 56-59 de la sección Estilo de vida.*

El libro de **Corby Kummer**, "Pleasures of Slow Food: Celebrating Authentic Traditions, Flavors, and Recipes", hace una reseña del movimiento que busca mejorar las vidas de los consumidores y productores alimentarios, y presenta sus propuestas y recetas. Kummer acerca a los lectores de Nespresso al movimiento y su filosofía en la sección *Guía de placeres de este número en las páginas 26-29.*

No muy lejos del lugar de nacimiento de Nespresso, **Philippe Rochat** ha afianzado el lugar de Crissier en el mapa como una meca de excelencia culinaria y uno de los dos restaurantes con tres estrellas Michelin de toda Suiza. Experimente algunas de sus deliciosas recetas en la sección *Gastronomía de la página 48.*

La revista Nespresso da la bienvenida al legendario fotógrafo francés **Francis Giacobetti**, que tuvo la amabilidad de fotografiar a su hija, Olivia, para la sección Gran momento de este número. Nacido en Marsella en 1939, Giacobetti es famoso por su fotografía en el sector de la moda y la belleza, así como por sus retratos de figuras internacionales. También ha trabajado como director de cine y escritor. *Consulte las páginas 40-41.*

Conocido por algunos como el "Padre del café en porciones", **Alfred Yoakim** es el Director del Departamento de Investigación y Desarrollo de Nespresso. La Revista Nespresso se enorgullece en compartir sus logros como parte de una retrospectiva de 20 años de Nespresso en la sección *Inside* de este número *en la página 68.*

Editor Nestlé Nespresso S.A. Producción ahead media GmbH, Schlesische Straße 29-30, 10997 Berlín, Alemania, Tel.: +49-30 611 3080, Fax: +49-30 611 3088, E-mail: ahead.berlin@aheadmedia.com, Oficina en Viena: Ahead Mediaberatung, Engerthstraße 151/Top 1.3, 1020 Viena, Austria, Tel.: +43-1 214 0601, Fax: +43-1 214 06 0111, Oficina en Londres: Ahead Media Ltd., 211 Picadilly, Londres W1J 9HF, Reino Unido, Tel.: +44-20 7917 6820, Fax +44-20 7439 0262, Oficina en Roma: Rosa-Maria Aprea, Via Lucrino 26, 0199 Roma, Italia, Tel./Fax: +39-06 8621 0518. E-mail: ahead@aheadmedia.com, **Página web** www.nespresso.com **Nestlé Nespresso S.A. Director de proyecto** H.-Joachim Richter **Editor en jefe** Desirée Treichl-Stürgkh **Director creativo** Alexander Geringer **Editor ejecutivo** Alisa Anh **Supervisor** Tom Wallmann **Edición** Steffi Kloss, Anton-Georg Kiener **Post-producción** Stefan Stockinger, Bernd Weiss **Operador de escáner** Alexander Pieler, Hannes Weiss **Colaboradores** Juliette Doré, Matthias Flödl, Peter Glaser, Corby Kummer, Laurence Lebourdais, Sandra Piske, Tina Preschitz, Martin Stutz, Eloïse Tristan **Correctores** Paul Catty, Maria Botelho, Isabel Conceicao, Julia Friehs, Laurence Lebourdais, Steven Maes, Caterina Roncari, Leonor Santillanes, Mieke Valk, Marie-Noëlle Yazdanpanah **Fotógrafos** Michel Comte, Fabrice Dall'Anese, Alex Dwyer, Francis Giacobetti, Steffen Jänicke, Christian Lohfink, Martin Mai, Flaminia Pelazzi, Wolfgang Pohn, Udo Titz **Traducción** Concorde Group, Ana Goes, Peter Hiess, Rita Ianniciello, Ric Maréchal, TraDoc S.A. **Directores** Alexander Geringer, Thomas Machhördl, Gabriele Takats **Administración** Walter Schupfer, New York **Gerentes de ventas publicitarias** Rosa-Maria Aprea, Angelika Müller, Alexander Wuelz

© Copyright 2007 Nestlé Nespresso S.A. Todos los derechos reservados. Nespresso, los nombres de las diferentes variedades de café Nespresso y los logotipos de Nespresso citados en la revista Nespresso son marcas comerciales propiedad de Société des Produits Nestlé S.A. que pueden estar registradas en ciertos países.